

Tartalom

Adolf Meschendörfer:

Mikor fogták még a katonákat

(Póka Endre fordítása) 5

A csodatévő kehely

(Póka Endre fordítása) 17

Otto Alscher:

A félelmetes

(Póka Endre fordítása) 31

Oscar Walter Cisek:

A tatár nő

(Vályi-Nagy Ágnes fordítása) 45

Megváltás

(Póka Endre fordítása) 113

Erwin Wittstock:

Üldözés

(B. Fejér Gizella fordítása) 141

A hamis malvázia

(B. Fejér Gizella fordítása) 155

Wolf Aichelburg:
Andris a kútban kesereg
(Póka Endre fordítása) 189

Franz Storch:
A harmonika
(Póka Endre fordítása) 221
A gramofonmérnök
(Póka Endre fordítása) 231

Arnold Hauser:
A halastó
(Póka Endre fordítása) 255

Hans Liebhardt:
Fenn a cseresznyefánál
(Póka Endre fordítása) 275
Ifjúkori botlás
(Póka Endre fordítása) 283
Nagyapám három halála
(Póka Endre fordítása) 293

Joachim Wittstock:
Útbaigazítás az íráshoz
(Póka Endre fordítása) 301
Honterus
(Póka Endre fordítása) 303
S. von Harteneck
(Póka Endre fordítása) 313
Egy írás
(Póka Endre fordítása) 316
Kísérlet egy régi kalappal
(Póka Endre fordítása) 318

Josef Marlin furcsaságai
(Póka Endre fordítása) 321

Franz Hodjak:
a dalnokverseny
(Ritoók János fordítása) 323

fél szemeszter nyár
(Ritoók János fordítása) 330

édesédes fiam
(Ritoók János fordítása) 345

befejezetlen történet
(Ritoók János fordítása) 349

a fejek mértéke
(Ritoók János fordítása) 355

Üzenet a szomszédból
(Ritoók János) 361

Jegyzetek
(Ritoók János) 381